**(WO010-I)**  –  **[SO]**

|  |  |
| --- | --- |
| **Mein Österreich**  Chancen und Regeln  Lernunterlage zum Werte- und Orientierungskurs | My Austria  Fursadaha iyo xeerarka  Wax barasho ee koorsada qiyamka iyo hanuuninta |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **1** | [**Einleitung**](https://kleine-deutsch-hilfe.at/OeIF_We-Or_110_Vorwort_SO.htm)  Vorwort des Integrationsministers  Einführende Worte  Ein erfolgreiches Leben in Österreich | Hordhac  Horudhac Wasiirka Isdhexgalka  Erayada hordhaca ah  Nolol guul leh Austria |  |
| **2** | [**Einführung**](https://kleine-deutsch-hilfe.at/OeIF_We-Or_211_AllgEinf_SO.htm)  Allgemeine Informationen  Geschichte und Auswirkungen auf die Gegenwart  Das NS-Verbotsgesetz | hordhac  Warbixin guud  Taariikhda iyo saamaynta hadda  Sharciga mamnuucida Nazi |  |
| **3** | [**Stellenwert von Sprache und Bildung**](https://kleine-deutsch-hilfe.at/OeIF_We-Or_311_SprachBild_SO.htm)  Sprache  Berufsausbildung in Österreich: die Lehre  Erwachsenenbildung  Anerkennung erworbener Qualifikationen  Rechte & Pflichten | Muhiimadda luqadda iyo waxbarashada  Luuqad  Tababarka xirfadaha ee Awstaria: waxbarashada xirfadda  Waxbarashada dadka waaweyn  Aqoonsiga shahaadooyinka la helay  Xuquuqda & Waajibaadka |  |
| **4** | [**Arbeitswelt und Wirtschaft**](https://kleine-deutsch-hilfe.at/OeIF_We-Or_411_ArbeitWirtsch_SO.htm)  Unterschiedliche Arbeitsformen  Pflichtversicherung  Gleichberechtigung und Gleichbehandlung in der Arbeitswelt  Umgang mit [Geld](file:///D:\Freiwilligenarbeit\Konversation\Wortschatz_Web\OeIF_We-Or_451_Geld_PA.htm) | Adduunka iyo dhaqaalaha shaqeeya  Noocyada kala duwan ee shaqada  Caymiska khasabka ah  Sinaanta iyo sinaanta loola dhaqmayo adduunka shaqada  maaraynta lacagta |  |
| **5** | [**Gesundheit**](https://kleine-deutsch-hilfe.at/OeIF_We-Or_521_AllgemInfo_SO.htm)  **Notfallnummern**  Allgemeine Informationen  Gesundheitsvorsorge | Caafimaadka  Nambarada degdega ah  Warbixin guud  Daryeelka caafimaadka |  |
| **6** | [**Wohnen und Nachbarschaft**](https://kleine-deutsch-hilfe.at/OeIF_We-Or_611_Wohnen_SO.htm)  Hausordnung  Ruhezeiten und Nachtruhe  Müllentsorgung  Informelle Regeln der Nachbarschaft | Guryo iyo xaafad  Xeerka guriga  Xilliyada nasashada iyo nasashada habeenkii  Qashinka daadinta  Xeerarka xaafadaha aan rasmiga ahayn |  |
| **7** | [**Prinzipien des Zusammenlebens**](https://kleine-deutsch-hilfe.at/OeIF_We-Or_711_ZusammenLeb_SO.htm) **– rechtliche Integration**  Menschenwürde – durch Grund- und Menschenrechte  Beispiele für Grund- und Menschenrechte  Freiheit – durch Freiheitsrechte, Verantwortung und Solidarität  Sicherheit – durch:  -  Machtverteilung  -  Demokratie     und  -  Rechtsstaat | Mabaadi'da wada-noolaanshaha - is-dhexgalka sharciga ah  Sharafta aadanaha - iyada oo loo marayo xuquuqda aasaasiga ah iyo xuquuqda aadanaha  Tusaalooyinka xuquuqda aasaasiga ah iyo kuwa aadanaha  Xoriyad - iyada oo loo marayo xorriyadda madaniga ah, mas'uuliyadda iyo wadajirka  Amniga - iyada oo loo marayo:  - Awood qaybsiga  - Dimuqraadiyad iyo  - Dawlad dastuuri ah |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **8** | [**Vielfalt des Zusammenlebens**](https://kleine-deutsch-hilfe.at/OeIF_We-Or_811_VielfaltZusamm_SO.htm) **– kulturelle Integration**  Verhältnis von Religion und Staat  Religionen  Familie und Zusammenleben  Gewaltfreies Familienleben  Freiwilliges Engagement  Interkulturelle Begegnung | Kala duwanaanshaha wada noolaanshaha - isdhexgalka dhaqanka  Xidhiidhka ka dhexeeya diinta iyo dawladda  Diimaha  Qoyska iyo wada noolaanshaha  Nolosha qoyska rabshadaha  Iskaa wax u qabso  Kulan dhaqameed |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Hinweis**:  Diese Seiten zum Lernunterlage zum Werte- und Orientierungskurs „**Mein Österreich**“ des Österreichischen Integrationsfonds, ÖIF, entsprechen der deutsch–sprachigen Ausgabe (Juni 2020).  Sie sind nur zur Vorbereitung oder zum Wiederholen, keinesfalls als Kursersatz.  Die **zweisprachigen** Texte sollen das Verständnis unterstützen.  Zu den meisten Seiten gibt es **Liste mit Wörtern** und Begriffen **zum Anhören** (MP3) und **zum selbstständigen Lernen**.  **Anleitung**:  Folge den Links in den QRs.  **Tipp:** Den Text besser lesen: Drehe das Smartphone von aufrecht nach waagrecht.  Als zusätzliche **Übung** überprüfe die Übersetzung von [translate.google](https://translate.google.com/?sl=de&tl=so&text=%C3%9Cbersetzung&op=translate) in Somali. | **Ogeysiis**:  Bogaggaan agabka waxbarasho ee qiyamka iyo koorsada hanuuninta "My Austria" ee Sanduuqa Isdhexgalka Australiya, ÖIF, waxay u dhigmaan daabacaadda luqadda Jarmalka (June 2020).  Waxa kaliya ee loogu talagalay ujeedooyinka diyaarinta ama dib u eegis, maaha bedelka koorsooyinka.  Qoraallada laba-luqadlaha ah waxaa loogu talagalay inay taageeraan fahamka.  Bogagga badankoodu waxay leeyihiin liisyo erayo iyo ereyo lagu dhageysto (MP3) oo si madaxbannaan wax u bartaan.  **Tilmaamaha**:  Raac xiriirinta QR-yada  **Talo**: Si fiican u akhri qoraalka: Taleefanka gacanta toos uga leexi una leexi.  Layli dheeri ah ahaan, hubi tarjumaadda google ee Soomaaliga – [translate.google](https://translate.google.com/?sl=so&tl=de&text=turjumaada&op=translate). |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **diesen Text anhören**  **Dhageyso qoraalkan** | diese Seite (PDF)  boggan | **neue Wörter  und Begriffe**  erayo cusub  iyo shuruudaha | Österreichischer Integrationsfonds | Kontakt ÖIF e–Mail La xidhiidh / iimaylka |

|  |  |
| --- | --- |
| Download des Originals (Deutsch – **Arabisch**)  Soo deji asalka (Jarmal – Carabi) |  |
| Download des Originals (Deutsch – **Englisch**)  Soo deji asalka (Jarmal - Ingiriis) |  |